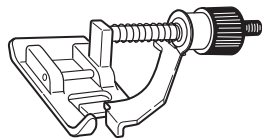


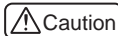
**Instruction for accessories**  
**Information zum Zubehör**  
**Instructies voor de accessoires**



**Blind stitch foot**  
**Blindstichfuß**  
**Blindzoomvoet**  
**Pied ourlet invisible**  
**Pie de costura invisible**

- GB** USE: Use this presser foot when blind stitching the hemline of skirts or trousers.
- DE** Anwendung: Mit diesem Nähfuß können sie dekorative Arbeiten durchführen.
- NL** Gebruik: Gebruik deze persvoet om huisdecoraties en kleding snel te verfraaien.

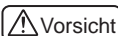
- Read the Instruction Manual of your sewing machine carefully before using this foot and always follow the instructions.
- Lesen sie die Anleitung ihrer Nähmaschine genau bevor sie diesen Nähfuß verwenden und folgen sie dann dieser.
- Lees de handleiding van Uw machine zorgvuldig voordat U deze voet gaat gebruiken en volg altijd de instructies op.



An incorrect operation could result in an injury or damage to the machine.

Remove the power plug from the outlet when changing the presser feet. Not doing so could cause an injury.

Before sewing, be sure to turn the hand wheel toward you slowly to check that the needle does not touch the presser foot. Not doing so could cause an injury.



Eine fehlerhafte Bedienung kann zu Verletzungen oder zu Beschädigungen an der Maschine führen.

Schalten Sie die Maschine beim Füßchenwechseln aus. Nichtbefolgung kann zu Verletzungen führen.

Bevor Sie zu nähen beginnen drehen Sie das Handrad langsam zu sich, um zu sehen, daß die Nadel den Nähfuß nicht berührt. Nichtbefolgung kann zu Verletzungen führen.

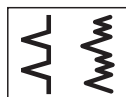


Onjuist gebruik kan leiden tot letsel of schade aan de machine.

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer U van persvoet verwisselt. Wanneer U dit niet doet, kan U zich verwonden.

Voordat U gaat naaien, controleert U eerst of de naald de persvoet niet raakt. Dit doet U door het handwiel rustig naar U toe te draaien. Wanneer U dit niet doet, kan U zich verwonden.

- Sewing machine settings:
- Nähmaschinen Einstellung:
- Naaimachine instellingen:

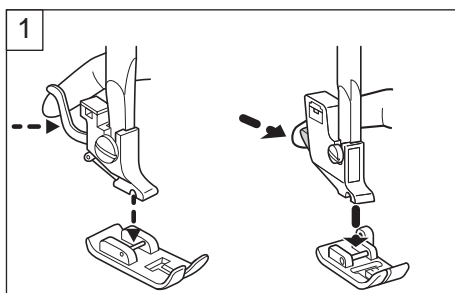


Fabric : Medium weight fabric  
 Stitch selection : Blind stitch  
 Stitch length : 3 ~ 5 mm  
 Stitch width : 5 mm  
 Sewing speed : Slow speed ~ Medium speed

Material : Für leichte und mittelschwere Stoffe.  
 Sticheinstellung : Nadelposition Mitte  
 Stichlänge : 3 ~ 5 mm  
 Stichbreite : 5 mm

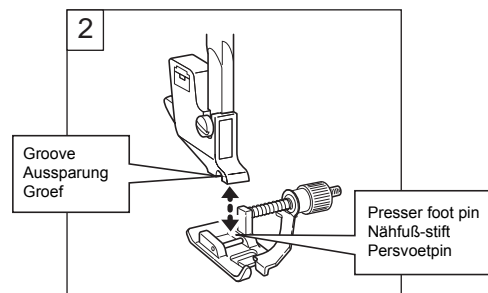
Materiaal : Voor stoffen met een gemiddeld gewicht.  
 Steekkeuze : Naaldpositie: midden  
 Steeklengte : 3 ~ 5 mm  
 Steekbreedte : 5 mm  
 (De hoeveelheid rimpels ligt aan de steeklengte)  
 Naaisnelheid : Langzaam ~ Gemiddelde snelheid.

- Changing the presser feet:
- Wechseln des Nähfußes:
- Verwisselen van de persvoet:



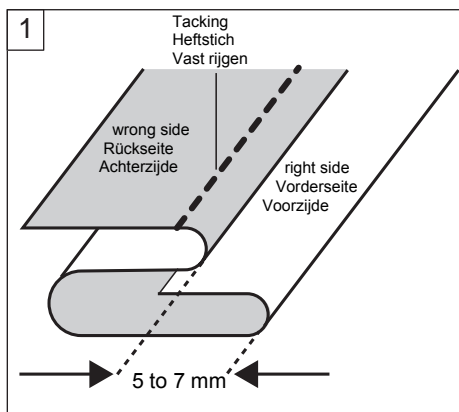
1. Press the presser foot holder lever or button in the direction of the arrow to release the presser foot.
  2. Position the new presser foot pin below the groove in the presser foot holder.  
Lower the presser foot lever to set the presser foot.
- \* The picture of the lever type presser foot holder is omitted.

1. Drücken Sie den Hebel des Nähfußhalters in Pfeilrichtung, um den Nähfuß freizugeben.
  2. Setzen Sie den Nähfußstift direkt unter die Aussparung im Nähfußhalter.  
Senken Sie den Nähfußhebel ab, um den Nähfuß einzustellen.
- \* Siehe Abb. 1u.2.

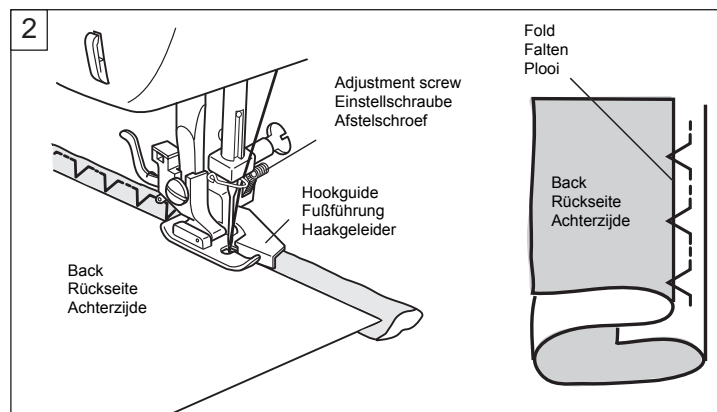


1. Druk de persvoethouderhendel in de richting van de pijl om de persvoet los te maken.
  2. Plaats de persvoetpin onder de groef in de persvoethouder.  
Laat de persvoethendel zakken zodat de persvoethouder op de geplaatste persvoet vast klikt.
- \* De afbeelding van de persvoethouder met hendel is vervallen.

- Sewing:
- Nähen:
- Naaien:



1. Fold back the cloth so that the folded area protrudes by about 5 to 7 mm. Iron and tack by hand.
2. Position the fabric so that the needle slightly catches the fold when it swings to the left, lower the presser foot.  
Adjust the adjustment screw so that the presser foot hook guide makes contact with the fold.  
Sew with the hook guide against the fold.  
After sewing, pull out the tack stitches and fold back the fabric and press the hem flat.



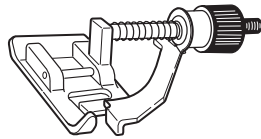
1. Falten Sie den Stoff so, dass der gefaltete Bereich ca. 5 bis 7 mm herausragt. Glätten und heften Sie den Stoff von Hand.
2. Legen Sie den Stoff so auf die Maschine, dass die Nadel die Falte leicht mitnimmt, wenn sie nach links geht, und senken Sie den Nähfuß ab.  
Stellen Sie die Einstellschraube so ein, dass sich die Nähfußführung in Kontakt mit der Falte befindet.  
Nähen Sie, während die Fußführung in Kontakt mit der Falte steht.  
Ziehen Sie nach dem Nähen die Heftstiche heraus.

1. Plooi het kledingstuk zodat het geplooiide deel ongeveer 5 tot 7 mm uitsteekt. Strijk en rijg in met de hand.
2. Plaats de stof zodat de naald de plooi net meeneemt wanneer de naald naar links gaat, en laat de persvoet zakken.  
Pas de afstelschroef zo in dat de persvoethaakgeleider contact maakt met de plooi.  
Naai terwijl de haakgeleider contact maakt met de plooi.  
Na het naaien trekt u de rijgsteken eruit en vouwt u de plooi open en pers deze glad.

# Mode d'emploi des accessoires

## Istruzioni per accessori

### Guía para los accesorios



**Blind stitch foot**  
**Blindstichfuß**  
**Blindzoomvoet**  
**Pied ourlet invisible**  
**Piedino per orlo invisibile**  
**Pie de costura invisible**

(FR)

Utilisation: Ce pied de biche est utilisé pour les travaux de décoration intérieure.

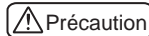
(IT)

USO: Usate questo piedino per abellire lavori decorativi per casa e abiti in modo veloce.

(ES)

Uso: Use este pie prensatelas para adornar labores del hogar y prendas en general de forma rápida.

- Veuillez lire le mode d'emploi de votre machine avant l'utilisation de ce pied de biche et bien suivre les instructions.
- Leggete le istruzioni sul manuale della vostra macchina per cucire attentamente prima di usare questo piedino e seguite sempre le istruzioni.
- Lea el manual de instrucciones cuidadosamente antes de usar el prensatelas y siga siempre sus indicaciones.



**Précaution**  
 Une manœuvre incorrecte peut causer des blessures ou endommager la machine.



Retirez le cordon électrique de la machine avant de changer votre pied de biche. Sinon il y a risque de blessure.



Avant de coudre, veillez à tourner le volant vers vous afin que l'aiguille ne touche pas le pied de biche. Sinon il y a risque de blessure.



**Attenzione**  
 Qualsiasi operazione non corretta potrebbe causare lesioni o guasti della macchina.



Togliete la spina dalla presa elettrica quando cambiate il piedino. In caso contrario sussiste il rischio di lesioni.



Prima di iniziare la cucitura assicurarsi che l'ago non tocchi sul piedino facendo girare la macchina a mano. In caso contrario sussiste il rischio di lesioni.



**Precaución**  
 El uso incorrecto de la máquina puede provocarle lesiones o daños a la máquina.



Sace el enchufe de corriente cuando cambie el prensatelas. No efectuar esta operación le podría causar daños físicos.



Antes de empezar a coser, asegúrese de girar el volante hacia Usted suavemente para comprobar que la aguja no toque el prensatelas. No efectuar esta operación le podría causar daños físicos.

- Point utilisé:
- Utilizzare questo programma:
- Ajustes para la máquina:



Tissu : Pour tissu standard.

Sélection de points : Point centré

Longueur de point : de 3 à 5 mm

Largeur du point : 5 mm

(Le fronçage dépend de la longueur de point).

Vitesse de couture : Vitesse lente -Vitesse moyenne.

Tessuto : Utilizzare su tessuti leggeri e di medio peso.

Selezione programma : Con l'ago al centro

Lunghezza punto : 3 - 5 mm

Larghezza punto : 5 mm

(La quantità dell'arricciatura e' relativa alla lunghezza del punto.)

Velocità di cucitura : utilizzare una velocità bassa o media durante la lavorazione.

Tejido : Para tejidos medios

Selección de puntada : Centre la posición de la aguja

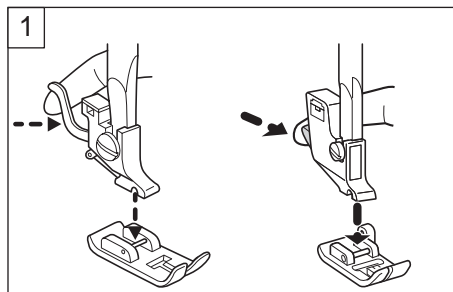
Longitud de la puntada 3 - 5 mm

Ancho de puntada : 5 mm

( La suma de fruncidos es proporcional a la longitud de puntada ).

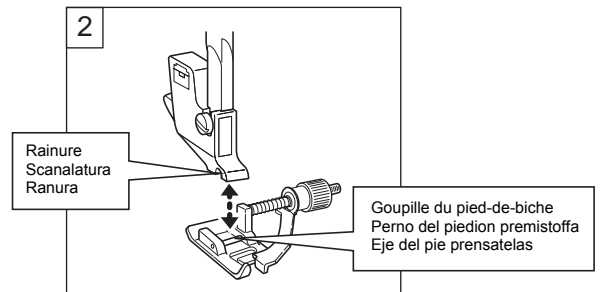
Velocidad : Baja - media

- Changement du pied de biche:
- Sostituzione del piedino:
- Cambio del prensatelas:



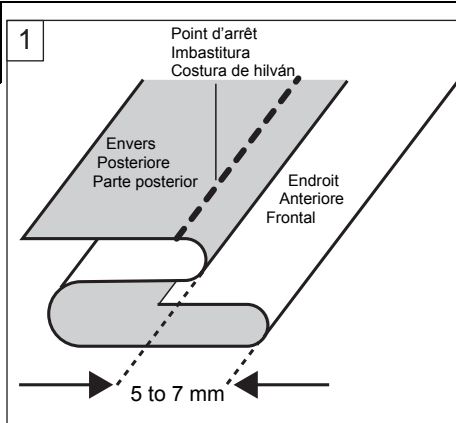
1. Appuyez sur le levier du support du pied-de-biche dans le sens de la flèche pour détacher le pied-de-biche.
  2. Placez la goupille du pied-de-biche directement sous la rainure dans le support du pied-de-biche. Abaissez le levier du pied-de-biche pour placer le pied-de-biche.
- \* La photo du levier releveur de pied de biche est absente.

1. Per rilasciare il piedino premistoffa, premere la leva del relativo ritegno in direzione della freccia come indicato nella figura 1.
  2. Posizionare il perno del piedino premistoffa direttamente sotto la scanalatura del relativo gancio. Per agganciare il piedino premistoffa, abbassare la leva alzapiedino.
- \* La figura del sostegno della leva piedino per nastri è omessa.

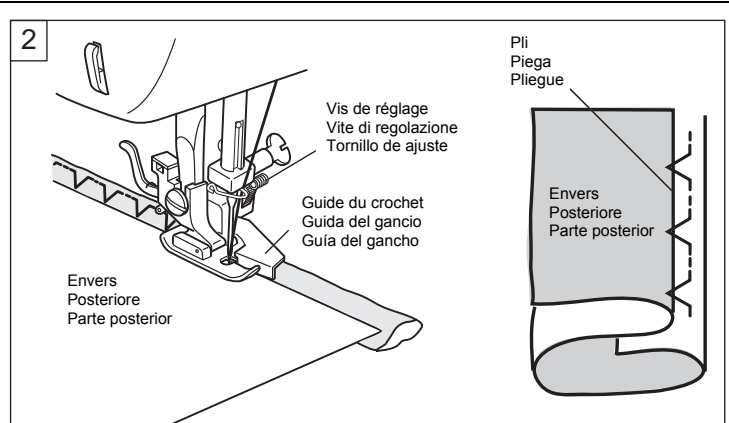


1. Empuje la palanca del soporte del prensatelas en la dirección de la flecha para soltar el pie prensatelas.
  2. Coloque el eje del pie prensatelas directamente debajo de la ranura del soporte del prensatelas. Baje la palanca del pie prensatelas para colocar el pie prensatelas.
- \* El dibujo del tipo de palanca del soporte del prensatelas es omitido.

- Couture:
- Cucitura:
- Coser:



1. Pliez le tissu pour que la partie pliée dépasse d'environ 5 à 7 mm. Repassez et faites à la main les points d'arrêt.
  2. Placez le tissu de façon à ce que l'aiguille pique légèrement le pli lorsqu'elle vient vers la gauche et abaissez le pied-de-biche.
- Réglez la vis de réglage pour que le guide du crochet du pied-de-biche touché le pli.
- Cousez quand le guide du crochet touché le pli.
- Une fois la couture terminée, retirez les points d'arrêt et pliez le tissu.



1. Piegare la stoffa in modo tale che la parte piegata sporga di circa 5-7 mm. Stirare e imbastire a mano.
  2. Posizionare il tessuto in modo tale che l'ago afferri un po' di piega quando giunge a sinistra, quindi abbassare il piedino premistoffa.
- Eseguire una regolazione agendo sull'apposita vite, in modo tale che la guida del gancio del piedino premistoffa sia in contatto con la piega.
- Cucire mentre la guida del gancio è in contatto con la piega.
- Dopo aver cucito, rimuovere l'imbastitura e piegare il tessuto.

1. Doble la tela de manera que el area doblada sobresalga entre 5 y 7 mm. Planchela e hilvánela a mano.
  2. Coloque la tela de manera que la aguja enganche el pliegue ligeramente cuando va hacia la izquierda y baje el pie prensatelas.
- Ajuste el tornillo de ajuste para que la guía del gancho del pie prensatelas entre en contacto con el pliegue.
- Cosa mientras la guía del gancho del pie prensatelas entra en contacto con el pliegue.
- Cuando acabe, quite el hilván y doble la tela.